

Gewerkschaftliche Vereinbarung zur Erneuerung der wirtschaftlichen Behandlung der Beschäftigten der Obstmagazine Südtirols, deren Verbände und artverwandten Betriebe

Zwischen

- dem Raiffeisenverband Südtirol, vertreten durch den Obmann Herrn Dr. Heiner Nicolussi-Leck, im Beisein des Herrn Rag. Christian Tanner, Leiter der Abteilung Personal und Arbeitsrecht;
- dem VOG, vertreten durch Herrn Georg Jagerogger und Herrn Helmut Gruber;
- dem Fruchtverband, vertreten durch den Obmann Herrn Richard Clementi;
- der V.I.P., vertreten durch den Obmann Herrn Karl Dietl;

und

- dem ASGB, vertreten durch Herrn Norbert von Spinn;
- dem AGB/CGIL, vertreten durch Frau Cinzia Turello;
- dem FAI SGB/CISL, vertreten durch Herrn Paul Mulser;
- der SGK/UIL, vertreten durch Herrn Christian Troger

wird am 1. Dezember 2005 folgende vertragliche Abmachung zur wirtschaftlichen Erneuerung des Bienniums 2006-2007 getroffen:

1. Nach Einsichtnahme in den Art. 27 des Landeskollektivvertrages für die Beschäftigten der Obstmagazine Südtirols vom 16. Februar 2004 wird vereinbart, dass in all jenen Fällen, in denen keine Produktivitätsprämie nach betriebswirtschaftlichen oder ergebnisbezogenen Kriterien laut Art. 49 des Gesetzes Nr. 488/99 bzw. Art. 43 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 448/2001 vorgesehen ist, für die Fix- und Saisonarbeiter mit Wirkung 1. Jänner 2006 ein monatlicher Betrag im nachstehenden Ausmaß ausbezahlt wird:

Kategorie	Betrag	Parameter
1	15,12 €	126
2	13,92 €	116
3	12,72 €	106
4	12,00 €	100
5	11,28 €	94

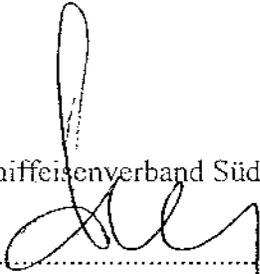


Diese Werte werden künftig in der Gehaltstabelle getrennt geführt. Der Betrag hat keinerlei Auswirkungen auf das Saisonselement, die Abfertigungsberechnung oder auf andere kollektivvertragliche Elemente und wird im Verhältnis zur Arbeitsleistung berechnet.

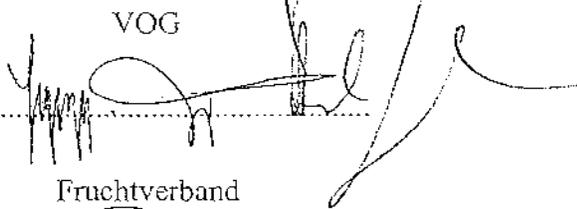
- Das Grundgehalt wird mit 1. Jänner 2006 um 3% und mit 1. Jänner 2007 um 2,7% erhöht (siehe Anlage).

Bozen, den 1. Dezember 2005

Raiffeisenverband Südtirol



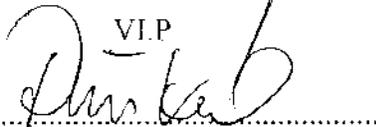
VOG



Fruchtverband



V.I.P.



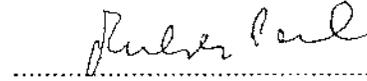
ASGB



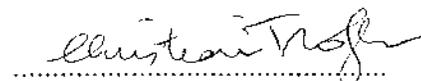
AGB/CGIL



FAI SGB/CISL



SGK/UII



Gehaltstabellen für die Arbeiter in den Obstmagazinen Südtirols
gültig ab 1.1.2006 und ab 1.1.2007

Saisonarbeiter ab 1/1/2006

Kat.	Grundgehalt		Saisonselement 1)		Betrag Prod.prämie		Abfertigung 2)		Insgesamt	
	Monat	Stunden	Monat	Stunden	Monat	Stunden	Monat	Stunden	Monat	Stunden
1	€ 1.355,68	€ 7,83630	€ 425,68	€ 2,46058	€ 15,12	€ 0,08740	€ 117,13	€ 0,67705	€ 1.913,61	€ 11,06133
2	€ 1.244,95	€ 7,19624	€ 390,91	€ 2,25960	€ 13,92	€ 0,08046	€ 107,56	€ 0,62174	€ 1.757,35	€ 10,15809
3	€ 1.143,77	€ 6,61139	€ 359,14	€ 2,07595	€ 12,72	€ 0,07353	€ 98,82	€ 0,57121	€ 1.614,46	€ 9,33214
4	€ 1.072,95	€ 6,20202	€ 336,91	€ 1,94746	€ 12,00	€ 0,06937	€ 92,70	€ 0,53584	€ 1.514,56	€ 8,75468
5	€ 1.009,65	€ 5,83613	€ 317,03	€ 1,83254	€ 11,28	€ 0,06520	€ 87,23	€ 0,50422	€ 1.425,19	€ 8,23809

1) Das Saisonselement rechnet sich aus 31,40% vom Grundlohn

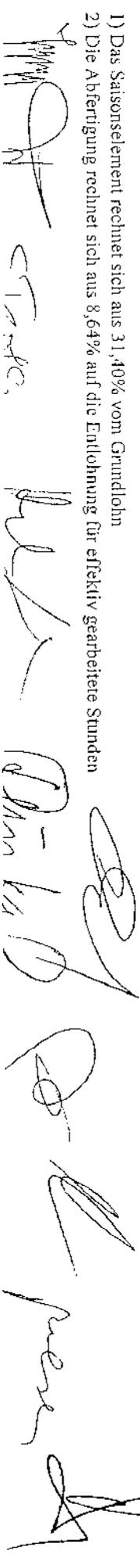
2) Die Abfertigung rechnet sich aus 8,64% auf die Entlohnung für effektiv gearbeitete Stunden

Saisonarbeiter ab 1/1/2007

Kat.	Grundgehalt		Saisonselement 1)		Betrag Prod.prämie		Abfertigung 2)		Insgesamt	
	Monat	Stunden	Monat	Stunden	Monat	Stunden	Monat	Stunden	Monat	Stunden
1	€ 1.392,28	€ 8,04786	€ 437,18	€ 2,52705	€ 15,12	€ 0,08740	€ 120,29	€ 0,69532	€ 1.964,87	€ 11,35763
2	€ 1.278,56	€ 7,39052	€ 401,47	€ 2,32064	€ 13,92	€ 0,08046	€ 110,47	€ 0,63856	€ 1.804,42	€ 10,43017
3	€ 1.174,66	€ 6,78994	€ 368,84	€ 2,13202	€ 12,72	€ 0,07353	€ 101,49	€ 0,58665	€ 1.657,71	€ 9,58214
4	€ 1.101,92	€ 6,36948	€ 346,00	€ 2,00000	€ 12,00	€ 0,06937	€ 95,21	€ 0,55035	€ 1.555,13	€ 8,98919
5	€ 1.036,91	€ 5,99370	€ 325,59	€ 1,88202	€ 11,28	€ 0,06520	€ 89,59	€ 0,51786	€ 1.463,37	€ 8,45879

1) Das Saisonselement rechnet sich aus 31,40% vom Grundlohn

2) Die Abfertigung rechnet sich aus 8,64% auf die Entlohnung für effektiv gearbeitete Stunden



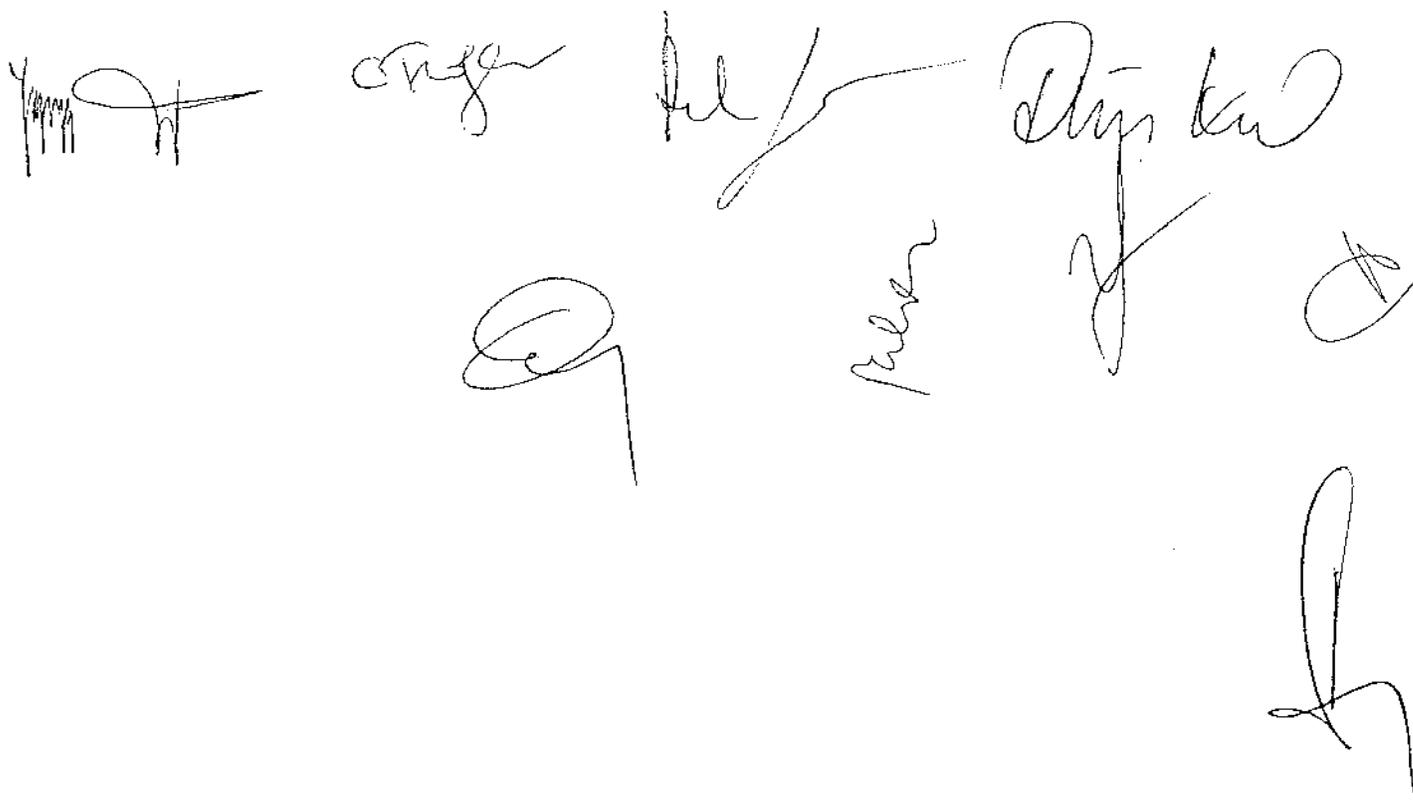
Gehaltstabellen für die Arbeiter in den Obstmagazinen Südtirols
gültig ab 1.1.2006 und ab 1.1.2007

Fixarbeiter ab 1/1/2006

Kat.	Grundgehalt		Betrag Prod.prämie		Insgesamt	
	Monat	Stunden	Monat	Stunden	Monat	Stunden
1	€ 1.355,68	€ 7,83630	€ 15,12	€ 0,08740	€ 1.370,80	€ 7,92370
2	€ 1.244,95	€ 7,19624	€ 13,92	€ 0,08046	€ 1.258,87	€ 7,27671
3	€ 1.143,77	€ 6,61139	€ 12,72	€ 0,07353	€ 1.156,49	€ 6,68491
4	€ 1.072,95	€ 6,20202	€ 12,00	€ 0,06937	€ 1.084,95	€ 6,27139
5	€ 1.009,65	€ 5,83613	€ 11,28	€ 0,06520	€ 1.020,93	€ 5,90133

Fixarbeiter ab 1/1/2007

Kat.	Grundgehalt		Betrag Prod.prämie		Insgesamt	
	Monat	Stunden	Monat	Stunden	Monat	Stunden
1	€ 1.392,28	€ 8,04786	€ 15,12	€ 0,08740	€ 1.407,40	€ 8,13526
2	€ 1.278,56	€ 7,39052	€ 13,92	€ 0,08046	€ 1.292,48	€ 7,47098
3	€ 1.174,66	€ 6,78994	€ 12,72	€ 0,07353	€ 1.187,38	€ 6,86347
4	€ 1.101,92	€ 6,36948	€ 12,00	€ 0,06937	€ 1.113,92	€ 6,43884
5	€ 1.036,91	€ 5,99370	€ 11,28	€ 0,06520	€ 1.048,19	€ 6,05890


 A collection of handwritten signatures and initials in black ink, scattered across the bottom half of the page. Some are large and stylized, while others are smaller and more compact.

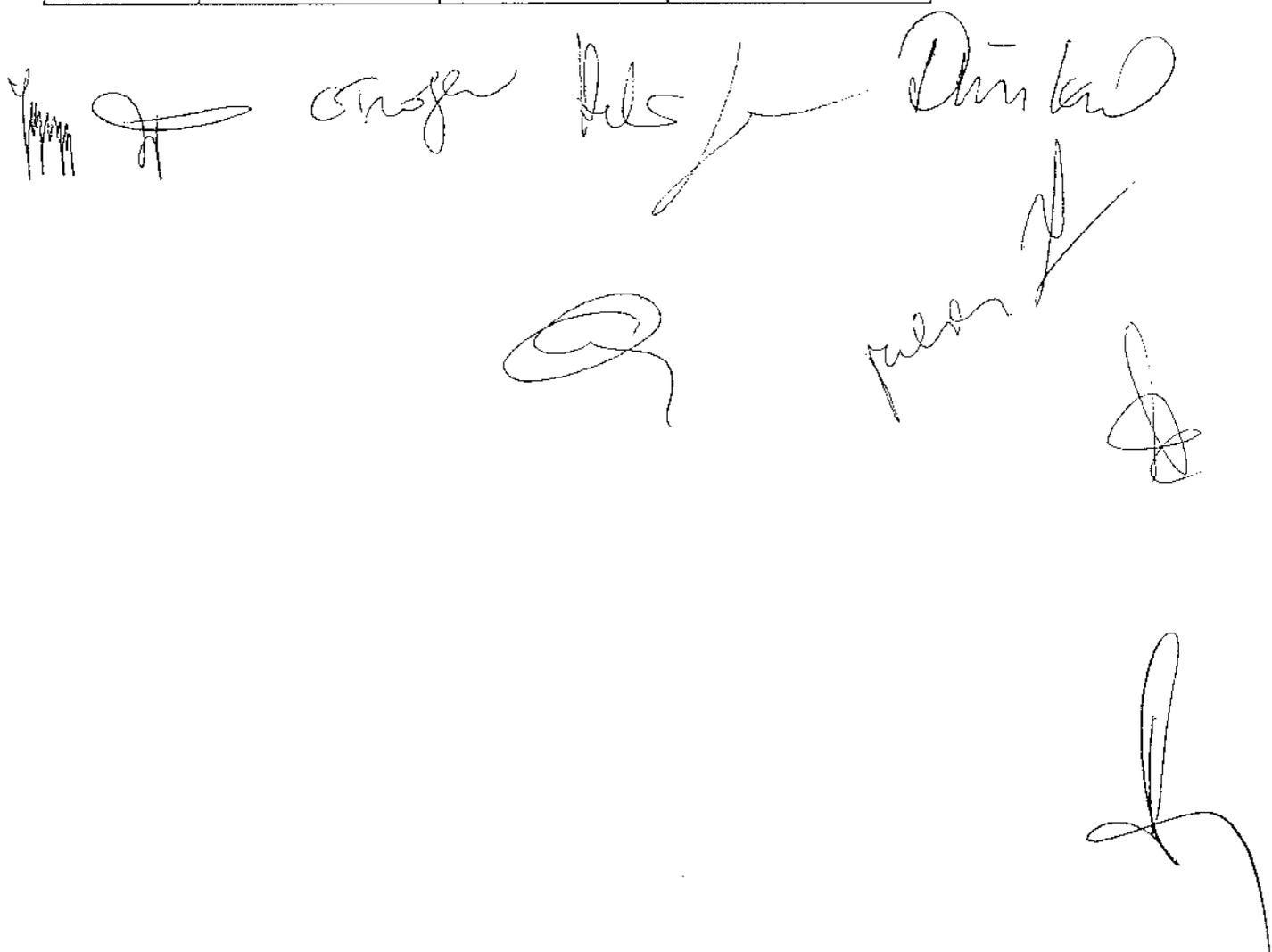
**Gehaltstabellen für die Angestellten
in den Obstmagazinen Südtirols
gültig ab 1.1.2006 und ab 1.1.2007**

Angestellte ab 1/1/2006

<i>Einstufung</i>	<i>Grundgehalt</i>	<i>Funktionszulage</i>	<i>Bruttogehalt</i>
Quadro	1.792,17 €	180,76 €	1.972,93 €
1	1.672,96 €		1.672,96 €
2	1.525,13 €		1.525,13 €
3	1.387,50 €		1.387,50 €
4	1.278,10 €		1.278,10 €
5	1.210,49 €		1.210,49 €

Angestellte ab 1/1/2007

<i>Einstufung</i>	<i>Grundgehalt</i>	<i>Funktionszulage</i>	<i>Bruttogehalt</i>
Quadro	1.840,56 €	180,76 €	2.021,32 €
1	1.718,13 €		1.718,13 €
2	1.566,31 €		1.566,31 €
3	1.424,97 €		1.424,97 €
4	1.312,60 €		1.312,60 €
5	1.243,17 €		1.243,17 €


 A collection of handwritten signatures and initials in black ink, including the name 'Dünkel' and other illegible scribbles.